

Fourth Sunday of Advent (B) – December 8, 2011

Intentions

Saturday, December 17, Advent Weekday

5:00pm Pompilio Velenosi (1st Anniversary); Antonietta & Lorenzo Dente; Val Bridarolli; Francesco & Teresa Brascia; Branko Galosevic; Vittoria Palaia & Family; Anna & Leonardo Iampietro;

5:30pm (Surrey) For All Parishioners

Sunday, December 18, Fourth Sunday of Advent (B)

8:30am Pasquale Puleo;; Livio Ripoli; Giovanni & Maria Serraglio; Giovanni Tedesco; In honour of Padre Pio; Giuseppe Zen; Deceased of Luigi Parrotta family; Anna Taylor; Luigi Quattrin; Carmela Marconato;

10:00am Antonio Minicucci; Rosa, Angelomichele & Maria Ambrosio; Giuseppe Gallo; Assunta & Michele Ciofitto; Michele & Concetta Ricci Padularosa; Defunti delle famiglie Iorio, Giambattista & D'Alfonso; Alfredo Mattiello; Defunti Famiglie Cristiano & Aquila; Giuseppe Camele; Antonio Fiorante; Anna & Tony Faccone; Armando De Fazio; Maria Sferra; Gennaro Gasbarro; Maria & Giovanni Gasbarro; Rosina Pagnotta; Rocco Melchiorre; Bambina & Giuseppe Padula; Cesare Dal Monte; Antonio Marchitto; Giuseppe Pierri; Joe, Michele & Maddalena Di Girolamo; Carmine, Nicola & Maddalena D'Onofrio; Carmine Bevacqua; Armando & Raffaele Cavallo; Angelina Bicego;

11:30am Mario Bassanese; Deceased members of Liang & Chan Families; Emilio Poletti; Dina Peruzzi; Elisa Bellizia; Felipe Caina; Manuel De Jesus Insunza (died in Mexico); In thanksgiving by Josephine Dagahuya; Domenico Mastromonaco; Marcial, Maria & Ben Figueroa; Gener Calitis; Ben & Mercy Bala; Sr. Simeona; Ramon Cajuguiran Sr.; Rizalino Cajuguiran; Domenico Mastromonaco; In thanksgiving from Victoria Juson; Antonio Greco; Mario Cortese; Luigi, Elisa, Luigi Valentinio Ferrarese; Rino, Ancilla & Teresa Bordignon;

1:00pm Victoria Calderon; Andres Alejandro Espinoza; Carlos Esquinal Pinto Guerra;

6:30pm (Coquitlam)

7:00pm Isabel D'Sa

Monday, December 19, Advent Weekday

8:00am Defunti della Famiglia Iaquina; Anime del Purgatorio;

6:30pm Special Intention

Tuesday, December 20, Advent Weekday

8:00am Salvatore Demare

6:30pm Mary Magdalena & Felipe

7:00am PENITENTIAL SERVICE (8 Priests)

Wednesday, December 21, Advent Weekday

8:00am Antonio & Luigi Bitonti; Carlo Arcuri; Umberto Palcich; Mario & Luciano Bassanese; Paolo Zucchi;

6:30pm All Souls

Thursday, December 22, Advent Weekday

8:00am Raffaele & Antonietta Folino; Rosaria, Antonio, Ercole Cuzzetto; Maria & Gasper Bossio;

6:30pm Olga Solda; Agnese Cocco; Felix & Tarcela Dagahuya;

Friday, December 23, Advent Weekday

8:00am Carmine Bevacqua; Emilio Marrello; Giuseppe Patricelli;

6:30pm Almas del Purgatorio; Roberto Acosat;

7:30pm

Saturday, December 24, Christmas Eve

8:30am

Annunci

Servizio Penitenziale in preparazione al Natale: Martedì, 20 Dicembre alle 7:00pm con 8 Sacerdoti confessori. Approfittate di questa grande occasione. Non aspettate la Vigilia di Natale.



Buste per l'offerta domenicale del 2012: Se il vostro pacchetto è ancora sulla tavola all'entrata della chiesa, fate il favore ritiratele oggi stesso.

Grazie.

Una seconda colletta viene raccolta oggi per le decorazioni e i fiori di Natale.

Concerto Natalizio "L'Emmanuele - Dio con noi". Sarà presentato da un gruppo di belle voci il Venerdì 23 Dicembre alle 7:30pm nella nostra chiesa. Tutti sono invitati. Una libera donazione sarà gradita e aiuterà a comperare alcuni strumenti musicali necessari ai nostri cori.

Giornata Mondiale del Migrante e Rifugiato: Sarà la Domenica 15 Gennaio 2012. La celebreremo con solennità nella nostra parrocchia a tutte le Messe. A livello diocesano sempre il 15 gennaio ci sarà una Messa speciale presieduta dall'Arcivesco nella chiesa di Sant'Elena alle 5:00pm e alla quale siamo tutti invitati. Seguirà breve intrattenimento.

Un Corso per agenti di pastorale migratoria "Primo Diplomato" verrà offerto in occasione della Giornata Mondiale del Migrante a quanti sono interessati delle Migrazioni e del lavoro coi migranti e rifugiati. Per maggiori informazioni e registrazione consultate il foglietto inserito nel bollettino di oggi.

PROJECT ADVANCE UPDATE	
Pledges made	\$ 70,928.00
Donations collected:	\$ 68,625.00
Balance to be collected:	\$ 2,302.00
<i>If you haven't contributed yet? We encourage you to do it before the end of the year.</i>	
<i>TO THOSE WHO DONATED: Many Thanks!</i>	

Collection: December 11, 2011	
Loose	\$ 1,270.00
Envelopes	\$ 6,301.00
Total	\$ 7,571.00

MASSES - MESSE - MISAS

December 24
Christmas Eve

5:00pm: *Children's Mass*
8:00pm: *Español*
10:00pm: *Italiano*
Midnight: *English*



December 25
Christmas Day

8:30am: *English*
10:00am: *Italiano*
11:30am: *English*
1:00pm: *Español*
NO Evening Masses



Fourth Sunday of Advent (B) – December 8, 2011

Announcements



Penitential Service in preparation for Christmas: Tuesday, December 20, at 7:00pm with Eight (8) priests available to hear confessions. Please come that night, do not wait for Christmas Eve when the priests will be too busy.

A second collection will be taken up today for Christmas Flowers & Decorations.

A Christmas Concert “Emmanuel-God is with Us” will



be offered by the best of our church choirs on Friday, December 23, at 7:30pm in our church. You are all invited. A donation will be appreciated to help the choirs purchase some needed instruments for the Sunday Masses.

The World Day of Migrants and Refugees will be celebrated on Sunday January 15th. This is our feast day since most of us have come from many different countries and cultures and we gathered in Our Lady of Sorrows church to celebrate the same faith and our being part of God's Family; we will celebrated it at all Sunday Masses.

That afternoon at 5:00pm there will be a special Migrants' Day Mass for the archdiocese presided by archbishop Miller at St. Helen's church. Everyone is invited to attend.

“The First Diplomat to Migration Pastoral Agents”

On the occasion of Migrants Day, the “Scalabrinian Pastoral Migration Center” will offer a workshop - one in English and one in Spanish - for all those interested in migration and Scalabrinian work with migrants and refugees. The dates are: January 11,12,13 & 14. For more information and registration refer to the brochure inserted in this bulletin. To participate you must register before January 8, 2012.

The Sunday Envelopes for 2012. If your set is still sitting on the table at the back of the church please pick it up today. If you are new and wish to use envelopes write your name on the available list.

Penitential Service:

Tuesday, December 20 at 7:00pm

Confessions: with 8 Priests

Confessioni : con 8 sacerdoti

Servicio Penitencial : con 8 sacerdotes

Individual Confessions

Saturday, December 17: 3:00pm - 4:30pm

Wednesday, December 21: 5:30pm - 6:30pm

Thursday, December 22: 5:30pm - 6:30pm

Friday, December 23: 10:00am - 12:00 noon

5:30pm - 6:30pm

Saturday, December 24. 9:00am - 12:00 noon

Anuncios



Servicio Penitencial como preparación para la Navidad: Martes 20 de Diciembre, a las 7:00pm. Habrá 8 Sacerdotes.

Los Sobres del Año 2012 están listos y los invitamos a recogerlos hoy mismo.

Celebración de Navidad para nuestros hermanos recién llegados o quienes se encuentren solos.

Invitamos a las personas, familias que han llegado este año al país o quienes no tengan con quien celebrar la Noche de Navidad a venir a nuestra parroquia y celebrar en comunidad el nacimiento de nuestro Salvador. Los esperamos a la Misa en español de 8:00pm el 24 de Diciembre y luego en el salón-cafetería para nuestra celebración navideña. **Si desea participar por favor regístrese con las hermanas.**

CONCIERTO DE NAVIDAD

Concierto de Navidad: “The Best From Sorrows” presentan un concierto de Villancicos **“Emanuel-Dios con nosotros”** el Viernes, 23 de Diciembre a las 7:00pm en

nuestra iglesia. Una Donación voluntaria será muy bienvenida para ayudar a comprar instrumentos musicales necesarios a los coros.

Fiesta Familiar de Fin de Año: Lunes 26 de Diciembre a las 7:00pm. Los invitamos cordialmente a participar en familia de nuestra tradicional fiesta de Fin de Año. **Amenizará la Orquesta Vallarta y D.J. Paul y Marisol.** Los boletos están ya a la venta: \$10 por adelantado y \$15 en la puerta.

Día Mundial del Migrante y Refugiado 2012 será el Domingo 15 de Enero. Es la Fiesta de todos nosotros que viniendo de distinto países formamos la Comunidad de Our L. of Sorrows y celebramos nuestra fe como una sola familia. Lo celebraremos en todas las Misas en nuestra iglesia. En este día habrá una Misa especial a nivel diocesano presidida por el Arzobispo en la iglesia de Santa Elena (3860 Triumph St., Burnaby) a las 5:00pm y estamos todos invitados.

Primer Diplomado Para Agentes de Pastoral Migratoria

En la ocasión del Día Mundial del Migrante y Refugiado el Centro Scalabriniano de Pastoral Migratoria ofrece el curso “Primer Diplomado” para agentes de Pastoral Migratoria. Los temas son: Conceptos básicos de migración; Lectura de la realidad migratoria; Biblia y migración; Iglesia y migración; Atención pastoral a los migrantes; Derechos humanos de las personas migrantes; Espiritualidad del agente de pastoral migratoria; el Beato Juan Batista Scalabrini: espiritualidad e historia. Para registrarte consulta el “flyer” aquí incluido.

One Bedroom Suite for rent: near church. Call Patty 604-298-7311.

COMUNIDA DE SURREY

La Comunidad de Surrey **NO** habrá misa de 5:30 en Español el Sábado 24 de Diciembre. Pero **si** habrá Misa el Sábado 31 de Diciembre a las 5:30pm.

COMUNIDAD DE COQUITLAM

La comunidad de Coquitlam **NO** tendrá misa de la 6:30pm en Español el Domingo de Navidad 25 de Diciembre y tampoco el Domingo 1 de Enero 2012.

Fourth Sunday of Advent (B) – December 8, 2011

5:00pm Children's Mass

5:30pm (Surrey) NO hay Misa

8:00pm Misa en Español

10:00pm Messa in Italiano

Midnight Mass in English

Sunday, December 25, Christmas Day

8:30am Mass in English

10:00am Messa in Italiano

11:30am Mass in English

1:00pm Missa en Español

NO hay Misa de 6:30pm (Coquitlam)

NO 7:00pm Evening Mass